

пользуется в тех случаях, когда применение описанных выше методов оказывается затруднительным или невозможным, что часто имеет место при передаче отсутствующих в словарях сокращений.

LATCRS (London air traffic control radar station) – Лондонская научно-техническая станция, осуществляющая наблюдение за авианперелетами и воздушными коридорами.

6) Создание нового русского сокращения:

Данный способ может быть рекомендован только в тех случаях, когда переводчик работает в тесном контакте со специалистами отрасли. Новое сокращение вводится только в тех случаях, когда имеются достаточно обоснованные причины для отказа от вышеизложенных способов передачи аббревиатур.

ВЗГЛЯДЫ ПЛАТОНА НА ИДЕАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВО

И. И. Сергеев

Платоновские диалоги «Законы», «Государство», «Политик» отражают зрелую политико-правовую и социокультурную доктрину этого философа.

Он обращается к исследованию того, что такое политика и какой она должна быть. При этом размышлении об этих вопросах Платон имел в виду гражданский полис. Собственно, вся политическая философия Платона нацелена на человеческое развитие каждого индивида (как он его понимал), на его подготовку к добродетельной жизни в стабильном и гармоническом сообществе в городе-государстве, где существуют разделение труда и классовые различия. Согласно Платону, жалующиеся на недостаток свободы в идеальном государстве не понимают, в чем заключается их собственное благо, что свобода заключается в свободной реализации их собственной жизни, а это возможно только в сообществе. Полагающие, что Платон посягает на основные человеческие права, не понимают (сказал бы, вероятно, Платон), что права в отличие, скажем, от зубов и волос, не являются тем, чем люди обладают независимо от сообщества. Права неразрывно связаны с ролью и функциями, которые люди выполняют в обществе.

Эти идеи Платон отражает в диалоге «Государство» (в большей степени посвященному идеальной модели образования), но, тем не менее, где дается достаточно полное представление о платоновской конструкции идеального государства.

Ещё один тип идеального государства (в котором уже разрешается иметь частную собственность и семью) Платон затрагивает в диалогах «Законы» и «Политик». Платон выдвинул следующее условие для создания здорового города-государства. Властью должны обладать те,

кто является компетентным, а не народ или малознающие и недобродетельные единоличные правители. Средством для достижения этой цели является всеобщая система образования, в которой каждый имеет одинаковые возможности и каждый может найти в полисе соответствующее его способностям место.

Справедливое государство характеризует гармоническое взаимодействие классов и функций. Разделение труда и классовые различия предполагают главнейшую политическую добродетель – справедливость. Для Платона экономика является фактором процветания и упадка полиса. По известным историческим причинам он не понимает многих аспектов исторического развития общества – ведь сам Платон находится лишь в его начальном пункте.

В определенной степени политическое учение Платона содержит моменты авторитаризма (если его понимать буквально и сделать нашим современником). В защиту Платона можно сказать, что, в сущности, он никогда не стремился полностью реализовать в жизни свое идеальное государство (даже в Сиракузах). Для Платона оно было преимущественно дискурсом об идеале, утопией.

Более того, трудно быть уверенным, что Платон не желал, чтобы обсуждали его собственную философию, как это представлено выше. Напротив, платоновские диалоги свидетельствуют о его способности и готовности рефлексировать над собственным мышлением. Следовательно, Платон не был «законченным» сторонником авторитаризма (в упомянутом выше значении этого слова).

Платоновские взгляды на место женщины в идеальном государстве проясняют его понимание взаимосвязей как биологического и культурного, так и частного (*oikos*) и публичного (*polis*). Платон устанавливает широко простирающееся равенство женщин и мужчин. Это особенно примечательно, если принять во внимание положение женщин в современном ему греческом обществе. Такая позиция объясняется тем, что Платон толковал биологические различия между полами как несущественные по отношению к тому, какие общественно полезные задачи способен выполнять человек. То обстоятельство, что женщина рождает детей, не оправдывает основанное на различии полов разделение труда, при котором женщины занимаются только домашним хозяйством, а мужчины исполняют общественные обязанности.

На этом основании Платон может быть рассмотрен как один из первых защитников равноправия полов, а значит и один из первых, кто поднял проблему, стоящую и ожидающую решения – проблему равноправия полов.

Выступая против обычаев и нравов своего времени, Платон отстаивал равные возможности образования юношей и девушек, равные возможности для каждого занимать социальное положение, отвечающее его способностям. Он также выступал за равные возможности социального общения, равные для всех юридические и политические права, равные права на собственность и выбор партнёра в том смысле, что собственность и моногамные половые отношения были запрещены как для женщин, так и для мужчин, принадлежавших к двум высшим классам. Конечно, это не значит, что Платон оперировал понятием всеобщих прав личности в том смысле, как их понимали в Новое время Локк и Милль. Согласно Платону, эти права определялись местом человека в обществе.

По Платону, человек является преимущественно духовным существом – разумным и политическим. В его воззрениях на человека биологическое занимает подчиненное место. Вот почему он не поддерживает разделение труда и иерархию, основанные на биологических различиях.

Платон в «Государстве» верит в возможность практического осуществления своего проекта, хотя и признает трудности этого дела. Идеальному (аристократическому) государственному устройству Платон противопоставляет четыре других, характеризуя их в порядке прогрессирующей порчи государственности. Освещая весь этот цикл деградации, Платон создает цельную динамическую картину политической жизни и смены ее форм.

Порча поглощенного войной и раздорами демократического государства приводит – в результате скопления значительного богатства у частных лиц – к олигархии. Этот строй основан на имущественном цензе; у власти стоят богатые, бедняки не участвуют в правлении. У неимущих зреет ненависть против алчных и никчемных богачей, приводящая к перевороту в государстве и установлению демократии.

В целом демократию Платон расценивал как строй приятный и разнообразный, но не имеющий должного управления. Равенство при демократии уравнивает равных и неравных. Так, согласно Платону, демократия опьяняется свободой в неразбавленном виде, и из нее вырастает ее продолжение и противоположность – тирания. Чрезмерная свобода обращается в чрезмерное рабство. Тиран добивается власти как «ставленник народа». Тирания – наихудший вид государственного устройства, где царят беззаконие, произвол и насилие.

Ряд существенных политико-правовых проблем освещен Платоном в диалоге «Политик». Политика – это, согласно Платону, царское искусство, требующее знания и умения управлять людьми. При таких данных у правителей, считал Платон, будет уже неважно, правят ли они по

законам или без них. Во всех иных государствах, во главе которых нет истинных правителей, правление должно осуществляться через законы, представляющие собой «подражания истине вещей, начертанные по мере сил сведущими людьми».

Кроме образцового государства, правитель которого руководствуется истинным знанием, Платон выделяет здесь еще три вида правления (монархия, власть немногих и власть большинства), каждый из которых в зависимости от наличия или отсутствия законности делится надвое: законная монархия – это царская власть, противозаконная – тирания; законная власть немногих – аристократия, незаконная – олигархия; далее, демократия с законами и без законов. Итого, вместе с истинным правлением, всего семь форм государства.

В «Законах» Платон рисует «второй по достоинству» государственный строй. Основное отличие второго государства от первого, изображенного в «Государстве», состоит в следующем. 5040 граждан второго государства по жребию получают земельный участок и дом, которыми пользуются на правах владения, а не частной собственности. Надел считается общей собственностью государства. Он переходит по наследству лишь к одному из детей. В зависимости от величины имущества граждане делятся на четыре класса. Предусматривается закон о пределах бедности и богатства. Никто из частных лиц не имеет права владеть золотом или серебром. Ростовщичество запрещено. Исключается всякая роскошь. В число граждан (5040) не входят рабы и иностранцы, которые занимаются земледелием, ремеслами и торговлей.

Выступая за потребительское равенство, Платон подчеркивал, что «часть, предназначенная для господ, ничем не должна быть обильнее остальных двух частей, предназначенных для рабов, а равным образом и для чужеземцев. Надо произвести разделение так, чтобы все части были вполне равны и в отношении качества». Быт второго государства, как и первого, пронизан стремлением повсюду насаждать единомыслие и коллективистские начала. Хотя индивидуальная семья признается, однако все дело воспитания регламентировано законами и находится в руках многочисленных должностных лиц. Женщины равноправны с мужчинами, хотя и не входят в число высших правителей.

Философские взгляды Платона в целом согласуются с основными содержательными направлениями античной философии и той её мировоззренческой конструкции, которая ориентирована на поиск субстанциального начала Космоса, Души, Человека, Общества, что обеспечивало познание мира, общества и человека, достижение им счастья. Платоновские диалоги, в особенности «Законы» и «Государство» представляют собой синтез этико-философских и полити-

ко-правовых взглядов, которые во многом повлияли на развитие политико-правовой системы в более поздние периоды истории.

ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ТРУДА И СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ В США

Е. А. Смирнова

Данная работа посвящена вопросам правового регулирования труда иностранных рабочих в Соединенных Штатах Америки. Также, проводится аналогия с законодательством Республики Беларусь, которое посвящено вопросам обеспечения прав иностранных рабочих. Следует отметить, что Конституция США не содержит никаких положений, ограничивающих трудовую миграцию, она лишь уполномочивает Конгресс США принимать законы об иммиграции, поскольку относит этот вопрос к компетенции федеральной власти, а также устанавливает, что иммигранты должны вносить определенную плату за въезд в государство.

Основанием для работы в США является получение трудовой визы. Привлечение в США иностранной рабочей силы осуществляется путем приобретения работником статуса гражданина (интеллектуальная миграция) и путем получения временной рабочей визы. Трудовая миграция регулируется законом США «Об иммиграции и натурализации» (Immigration and Nationality Act) и другими законами, такими, как «Акт о справедливых условиях труда» (The Fair Labor Standards Act), «Акт, регулирующий рабочее время и стандарты труда» (The Contract Work Hours and Safety Standards Act) и иными.

Категории лиц, относящихся к интеллектуальным мигрантам, имеющие право на работу в США:

1. Лица с выдающимися способностями, видные профессора и исследователи, руководящие работники международных компаний.
2. Высококвалифицированные специалисты с солидными учеными степенями (доктора наук, магистры) и лица с исключительными способностями, известные в области своей деятельности.
3. Специалисты с высшим образованием, квалифицированные работники и неквалифицированные работники.
4. Служители культа.
5. Инвесторы. Они должны вложить не менее 1 миллиона долларов в экономику США и предоставить рабочие места американским гражданам.

Владельцы данных категорий виз имеют право на получение гражданства США.

На неиммиграционные рабочие визы могут претендовать: